

En Busca de Justicia para los Criminales de Guerra Iraquíes

INDICT

SE BUSCA

Responsabilidad Criminal Personal de los Miembros de Alto Nivel del Régimen Iraquí

Durante los últimos seis años, INDICT ha recabado de testigos en quince países diferentes evidencias de crímenes mayores cometidos por miembros de alto nivel del régimen iraquí.

Las declaraciones de testigos son preparadas de acuerdo con las normas formales del derecho en Inglaterra y en Gales, las cuales tienen algunas de las reglas de evidencia más estrictas del mundo. Antes de que las declaraciones sean firmadas finalmente, a los testigos se les informa que pueden ser sujetos a juicio si declaran a sabiendas cualquier cosa que no sea cierta.

A continuación se da una muestra de citas de declaraciones de testigos en las que se acusa a miembros individuales del régimen de haber llevado a cabo personalmente muy serias ofensas, incluyendo asesinatos y torturas en masa. Los nombres de los testigos, y detalles que podrían identificarlos, han sido omitidos.

El personal de INDICT también puede ofrecer a petición información sobre las leyes internacionales y domésticas específicas que pueden haber sido violadas por estos individuos.

INDICT fue establecida en 1996 para abogar por la creación de un tribunal internacional ad hoc (similar a los ya establecidos para crímenes cometidos en Yugoslavia y Ruanda) para llevar a las cortes a líderes iraquíes acusados de crímenes en contra a la humanidad, los cuales incluyen genocidio y tortura.

INDICT se compromete a asistir al pueblo iraquí a lograr la justicia y la reconciliación después de la destitución del régimen de Saddam Hussein.

Se puede obtener mayor información sobre los crímenes del régimen en el sitio web de INDICT: www.indict.org.uk.



SADDAM HUSSEIN

- Presidente
- Presidente del Consejo del Comando Revolucionario
- Primer Ministro
- Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas

"... monitoreamos... comunicaciones por radio entre los líderes políticos y militares... SADDAM HUSSEIN informó a los comandantes reunidos que habría un ataque químico en Halabja, y que los soldados deberían usar ropa protectora... Escuché una conversación telefónica entre SADDAM HUSSEIN y ALI HASSAN AL MAJID. SADDAM le ordenó que formara un grupo de trabajo... Después de la reunión ALI HASSAN AL MAJID regresó al cuartel del área... Se le mostraron fotos aéreas de Halabja después del ataque a SADDAM HUSSEIN y a otros miembros del Consejo del Comando Revolucionario."

"Uno de los guardaespaldas del presidente sacó a 30 prisioneros. Eran kurdos. El presidente personalmente los mató uno tras otro con una pistola Browning. Sacaron otros 30 prisioneros y se repitió el proceso. SADDAM HUSSEIN se estaba riendo y obviamente divirtiéndose. Había sangre por todas partes, era como un matadero... Los que quedaron vivos fueron rematados por los oficiales de seguridad."



UDAY SADDAM HUSSEIN

- El hijo mayor de Saddam
- Comandante de las fuerzas fedayines de Saddam
- Presidente del Comité Nacional Olímpico Iraquí

"UDAY SADDAM HUSSEIN vino a la prisión... UDAY empezó a vociferar y a amenazarnos todavía peor que ALI HASSAN AL-MAJID... Le dijo a un grupo de soldados fedayines de Saddam... 'Llévense a estos dos y pónganlos de ejemplo para los otros, llévenselos al baño de ácido para que se encuentren con su destino y su muerte.' Se los llevaron esposados... Los prisioneros estaban aterrizados y furiosos. UDAY le escupió a algunos de los prisioneros y se fue."

"UDAY... se agitó mucho. Le ordenó a su sirviente... que le trajera un bastón de toques eléctricos... Me golpeó en el hombro con él y luego empezó a picarme con él en todo el cuerpo. Cada vez que lo hacía me daba un toque eléctrico muy doloroso."

"Me di cuenta que había llegado UDAY SADDAM HUSSEIN... Empezó a gritarme insultos mientras me golpeaban. Sentí que se me doblaban las rodillas y traté de hacerme más chico para evitar los golpes... Me dijo algo así como que 'te voy a marcar como una mula del ejército para que no se te olvide.' Entonces tomó un hierro de marcar, el cual tenía la punta en forma de círculo con una cruz en medio... me marcó en la parte de arriba de mi brazo izquierdo. Creo que en ese momento perdí el conocimiento. A la mañana siguiente me desperté en lo que parecía una perrera. Tenía tremendos dolores por la golpiza... y también por la herida de la marca. Descubrí que tenía otras dos marcas en mi espalda. A todas les habían salido enormes llagas. Me habían esposado las manos detrás de una de mis piernas, lo que también me causaba gran incomodidad. Poco después me inyectaron una sustancia no identificada... un análisis de sangre confirmó que me habían envenenado con una sustancia de metal pesado."



QUSAY SADDAM HUSSEIN

- Segundo hijo de Saddam
- Jefe de la Guardia Republicana
- 1993 – marzo de 2003, responsable general de las organizaciones de seguridad de Saddam
- Comandante Militar de la Región Central de Irak

"Al día siguiente de la visita de QUSAY SADDAM HUSSEIN a la prisión, 180 prisioneros fueron ejecutados. Los guardias iban y venían por los corredores gritando nombres. Se llevaron prisioneros de prácticamente todas las celdas... cuando QUSAY SADDAM HUSSEIN visitaba una prisión, a continuación casi siempre había ejecuciones masivas, así es que todos nos dimos cuenta de lo que significaba cuando empezaban a gritar nombres de prisioneros..."

"En varias ocasiones vi a QUSAY SADDAM HUSSEIN caminar por la hilera de celdas, abrir la ranura en la puerta y rociar lo que creo que era algo así como gas mostaza en la celda... Los cuerpos de los muertos se hinchaban por el gas. Echaban espuma por la boca y sangraban por los ojos... Los prisioneros gritaban. Me acuerdo que uno de ellos no tenía más que unos doce años. Me acuerdo que QUSAY gritó algo así como 'metan al bastardo, es de la familia (X)'... El niño estaba gritando. Ya estaba sangrando de las golpizas anteriores que le habían dado. QUSAY lo mató con todos los demás... El niño gritó 'Perdóneme, no me quiero morir, quiero a mi papá.' QUSAY le dijo 'Tu papá está en la celda de al lado,' lo cual era verdad. QUSAY entonces se dedicó a rociarlo con gas y se murió después de unos diez minutos de agonía. Los podíamos oír gritar..."

... Yo calculo que QUSAY SADDAM HUSSEIN personalmente asesinó entre 1200 y 1300 personas durante este período."

"Había una máquina diseñada para triturar plástico. Aventaban a hombres ahí, y otras vez nos obligaban a ver. A veces caían de cabeza y morían rápidamente. Otras veces los metían de pie y morían gritando. Era horrible. Vi a 30 personas morir así. Ponían sus restos en bolsas de plástico y nos decían que los iban a usar como alimento para peces. En una ocasión vi a QUSAY SADDAM HUSSEIN supervisar estos asesinatos personalmente."

"QUSAY SADDAM HUSSEIN entró a la sala de torturas... gritando... 'Te voy a acabar con mis propias manos'... Volvieron a meter (al prisionero) a la celda con su pie derecho cubierto de vendas asquerosas. Se lo habían cortado durante la tortura... se lo habían amputado con una sierra motorizada durante la tortura bajo la supervisión directa de QUSAY SADDAM HUSSEIN... no la habían hecho limpiamente y se habían tardado algo de tiempo en cortarle el pie."



TAHA YASIN RAMADAN

- Vicepresidente, primer ministro suplente
- Miembro del Consejo de Comando Revolucionario
- Comandante de la Armada Popular en 1990 durante la ocupación de Kuwait

“TAHA YASIN RAMADAN fue uno de los individuos quien tuvo previo conocimiento del ataque en Halabja y activamente lo apoyó.”

“TAHA YASIN RAMADAN estuvo supervisando el cargamento de prisioneros en los camiones... Cuando estuvieron llenos, se alejaron... pronto fuimos transportados a la prisión de Radhwaniya en Bagdad... las preguntas se centraron en nuestro supuesto papel... y nos pidieron probar que no estábamos involucrados. Fui interrogado tres veces y fui abofeteado y golpeado repetidamente durante ese lapso. Fuimos aglutinados en una celda de 6 por 5 metros, apenas había lugar para sentarse, estaba oscuro y no había luz. Los prisioneros fueron llamados para ser interrogados y enseguida regresaban, a menudo inconscientes. Podíamos oír los gritos de otras partes de la prisión.”

“La mayoría de ellos parecían haber sido mal golpeados. Aproximadamente 15 habían sido enterrados en el suelo hasta el cuello, algunos parecían estar muertos, otros vivos... En la cantera estaba TAHA YASIN RAMADAN a quien había visto muchas veces antes en campos militares ya que yo había sido presentado a él... Había ahí aproximadamente 20 mujeres, y niños de aproximadamente 14 años... Empezaron a gritar y llorar, insultando Saddam Hussein y su régimen. Yo estaba parado a aproximadamente 5 metros de TAHA YASIN RAMADAN cuando esto sucedió. Él se enfadó y ordenó a sus guardaespaldas llenar sus bocas con arena para parar el insulto al régimen. Sin embargo los niños escupieron la arena y continuaron gritando insultos. TAHA YASIN RAMADAN se enfadó más, así que cogió su pistola y actuó. Mató personalmente a uno de los niños, y sus guardias dispararon a los otros... Observé dos rufianes llegar. Estaban ahí presumiblemente para enterrar a los muertos.”



TARIQ AZZIZ

- Primer Ministro
- Miembro del Consejo de Comando Revolucionario

“Aquéllos eran ministros y miembros de la jefatura a quienes Saddam Hussein dió la orden de ejecutar... aquellos que formaban parte, incluido TARIQ AZZIZ. Observé que TARIQ AZZIZ usaba un revólver de tamaño mediano. Les dispararon a las víctimas de una distancia de no más de un metro.”

“Las siguientes personas fueron informadas de todas las decisiones principales, antes de su implementación... fueron informados del intento de ataque en Halabja... estos incluían a... TARIQ AZZIZ.”



BARZAN IBRAHIM HASAL AL-TIKRITI

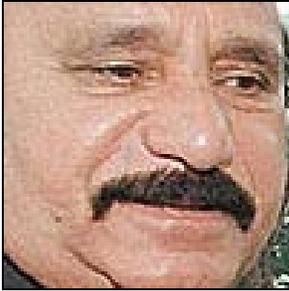
- Medio hermano de Saddam
- Ex embajador antes la Comisión de Derechos Humanos de la ONU en Ginebra
- Consejero presidencial

“Los hombres de la tribu Barzani fueron subidos en los coches y posteriormente se alejaron. Cuando los carros se habían ido, los soldados comenzaron a golpear a mujeres y niños, forzándolos a regresar a sus casas. Mientras los soldados avanzaban hacia nosotros, corrí junto con los otros niños y fui a casa. En ese momento BARZAN IBRAHIM HASAL AL-TIKRITI se había ido.”

“Cerca de 300 a 350 fueron llevados al X campo militar. A todos se les disparó, a algunos de ellos personalmente por BARZAN IBRAHIM HASAL AL-TIKRITI . Un campo de entrenamiento fue construido sobre la fosa común en la cual los hombres fueron enterrados.”

“BARZAN IBRAHIM HASAL AL-TIKRITI los torturó personalmente, sacándole las uñas, administrando “shocks” eléctricos, estirando sus miembros, echando agua hirviendo sobre ellos y usando cables eléctricos para golpearlos. BARZAN IBRAHIM HASAL AL-TIKRITI estaba presente cuando el periodista inglés Farzad Barzofi fue ejecutado.”

“Me jalaron por los pies y permanecí parado frente a la puerta. De repente BARZAN IBRAHIM HASAL AL-TIKRITI me apuñaló en la espalda con lo que aparentemente era un desarmador. Cuando fui apuñalado por segunda vez, perdí la conciencia.”



MOHAMMED HAMZA AL-ZUBAIDI

- Ex dirigente de la Oficina Norte del Partido Ba'ath
- Ex miembro del Consejo de Comando Revolucionario
- Ex miembro del Comando Regional Ba'ath

“Ali Asan Al-Majid y Hussein Kamel eran los dos comandantes más antiguos de todas las fuerzas gubernamentales durante el aplastamiento de la rebelión. Hussein Kamel atacó las fuerzas de intifada desde Bagdad y Ali Asan Al-Majid comenzó el ataque desde Basra... MOHAMMED HAMZA AL-ZUBAIDI reportaba a Ali...”

“Los oficiales...que están golpeando y abofeteando prisioneros en el video son MOHAMMED HAMZA AL-ZUBAIDI y X...”

“Los dos hijos murieron instantáneamente y el anciano fue herido. Fue llevado al hospital principal en ... MOHAMMED HAMZA AL-ZUBAIDI fue al hospital y estaba en este punto cuando escuché una conversación... entre él y Qusay Hussein quien estaba en la... sede central. Sé que la conversación era ente estos dos individuos porque desde mi lugar...era fácil observar.. Qusay Hussein le preguntó MOHAMMED HAMZA AL-ZUBAIDI si ‘el archivo estaba todavía abierto’ MOHAMMED HAMZA AL-ZUBAIDI respondió: ‘los dos archivos están cerrados, pero el gran archivo está abierto’. Qusay Hussein dijo entonces ‘te dije que lo cerraras’. MOHAMMED HAMZA AL-ZUBAIDI entonces disparó en la cabeza a X con su revolver.”



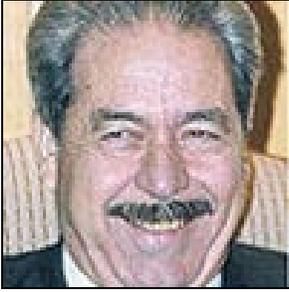
SABAWI IBRAHIM HASAN AL-TIKRITI

- Medio hermano de Saddam Hussein
- Ex Director de Inteligencia y de la Dirección General de Seguridad
- Asesor Presidencial

“Se lo llevaron [al prisionero] dos guardias a la cancha de básquetbol, prácticamente a rastras porque no podía caminar... lo amarraron al poste de la canasta. SAB'AWI IBRAHIM le dijo algo [al prisionero] y él [el prisionero] empezó a gritar pidiendo piedad por su vida. Lo escuché [al prisionero] decir algo como: “soy el único que puede velar por mi familia – tenga piedad de mí por la vida de mis hijos”. SAB'AWI IBRAHIM le disparó dos veces en el pecho con una pistola automática a unos dos metros de distancia... Dos de sus guardaespaldas le dispararon otra vez con sus ametralladoras a una distancia corta, partiendo su cuerpo en pedazos... Vi como el cuerpo se quedó en la cancha hasta las diez de la noche. Luego, dos guardias se llevaron en una carretilla a un contenedor de basura”.

“SAB'AWI IBRAHIM le dijo enfurecido a aquel hombre que era un espía kuwaití. El prisionero lo negó. SAB'AWI IBRAHIM lo golpeó dos veces en la cara a puño cerrado. Luego abrió un archivero, sacó un hacha, y lo golpeó en el hombro derecho. El hombre cayó ensangrentado al suelo. Los guardias lo levantaron. SAB'AWI IBRAHIM lo golpeó nuevamente, pero con el filo del hacha en la frente, y el hombre murió al instante. SAB'AWI IBRAHIM había sido relegado por SADDAM HUSSEIN por su incompetencia para ubicar espías de Kuwait... y estaba tratando de recuperar la confianza de SADDAM exponiendo o incluso haciendo creer que en el lugar había una red de espías kuwaitíes.

“Me golpeó y me preguntó al oído, ¿sabes quién soy yo? Yo respondí que sabía que él era SAB'AWI IBRAHIM. Luego me dijo que si sabía quién era él, entonces sabía de lo que era capaz. Me amenazó diciendo que haría desaparecer el nombre [X] de la faz de la tierra, con lo que yo comprendí que estaba amenazando con matarme a mí y a toda mi familia... Estaba colgado al techo de los pies... Había gente de cada lado golpeándome. Me desmayé. Me aventaban agua en la cara para reanimarme, y luego seguían golpeándome. Al final perdí el conocimiento, y desperté amarrado a un aparato que parecía como un cardiógrafo. No sentía los brazos ni las piernas. Los doctores dijeron que posiblemente sufrí alguna forma de hemorragia cerebral.”



ALÍ HASSAN AL-MAJID

- Primo de Saddam Hussein
- Comandante Máximo durante la campaña de Anfal. Mejor conocido como “Alí el Químico”, por su uso de armas químicas
- Gobernador *de facto* de Kuwait durante la ocupación iraquí
- Comandante militar de la Región Sur de Irak

“Como Jefe del Comando Ba’ath del Norte, ALÍ HASSAN AL-MAJID... se reunió con los pilotos que llevarían a cabo la misión. Después de esa reunión, ALÍ HASSAN AL-MAJID regresó al cuartel del Primer Cuerpo del Ejército... Allí ordenó a los pilotos lanzar un ataque con armas químicas en el área de Halabja”.

“ALÍ HASSAN AL-MAJID llegó... nos insultó... insultó nuestra religión (nosotros éramos chiítas)... Nos dijo ‘chiítas ignorantes’. Uno por uno, los hombres fueron llevados ante él, fueron vendados y amarrados. Luego le dijo al primero: “¿Qué es lo que hiciste?” El hombre respondió que no había hecho nada. ALÍ HASSAN AL-MAJID le dijo que si eso era verdad, que se podía ir a su casa. Cuando el hombre vendado se dio la vuelta, ALÍ HASSAN AL-MAJID le disparó por la espalda. Parecía que todo esto era una broma para él. Una mujer se acercó a ALÍ HASSAN AL-MAJID buscando a su marido, el cual había sido arrestado. ALÍ HASSAN AL-MAJID también le disparó frente a mí”.

“ALÍ HASSAN AL-MAJID... ordenó a alguna de su gente que me llevara a la cámara de tortura... Sus palabras exactas fueron, “cuélguenlo del techo hasta que muera”... Después de más o menos tres cuartos de hora, ALÍ HASSAN AL-MAJID... dijo, “pónganle más peso a sus pies, 20 kilos o más”. Me pusieron más peso y mi nariz empezó a sangrar... ALÍ HASSAN AL-MAJID ordenó que me bajaran... Comenzó a patearme en la cara con todas sus fuerzas y me abrió la frente, quedando ensangrentado... Recuerdo muy bien que ALÍ HASSAN AL-MAJID llevaba puestos unos zapatos de meter negros... Amenazó con traer a mi esposa para colgarla del techo también”...



IZZAT IBRAHIM AL-DOURI

- Vicepresidente del Consejo del Comando Revolucionario
- Comandante militar de la Región Norte de Irak

“Ellos venían en helicópteros y usaron redes para atrapar a la gente desde el aire. Arrestaron a 600... IZZAT IBRAHIM AL-DOURI estaba sentado en un estrado... Ordenó que fueran instalados 17 postes en el campo de la base. Trajeron a 17 prisioneros y los amarraron a los postes. Les pusieron una especie de pegamento en la boca para evitar que gritaran. Oficiales Ba’ath les dispararon con rifles Kalashnikov... Después vino algo muy extraño: trajeron a cuatro bailarinas gitanas para los que observaban la escena... 170 hombres fueron asesinados frente a nosotros. La presencia de IZZAT IBRAHIM AL-DOURI fue un acto intencional para intimidarnos... IZZAT IBRAHIM AL-DOURI tenía una reputación bien merecida y bien conocida de asesino”.

“Vi llegar a varios autos y a dos aplanadoras. IZZAT IBRAHIM AL-DOURI salió de uno de los autos... también ordenó que saliera la esposa de un hombre con sus cuatro hijos... Cuando se juntó la multitud, IZZAT IBRAHIM AL-DOURI sacó su pistola y le disparó tres veces a aquel hombre en la cabeza. Estaba muy enojado; gritaba... “Esto es una lección para que sepan lo que le pasa a los que desobedecen al Presidente”. Las aplanadoras empezaron a derrumbar la casa... IZZAT IBRAHIM AL-DOURI se volvió a subir en su auto... y manejó hasta las ruinas... Nunca volví a ver a esa familia. El cuerpo de la víctima fue colgado en varios lugares públicos como una advertencia... Lo dejaron a la intemperie... como por tres días, y pronto empezó a descomponerse y a despedir olor asqueroso”.

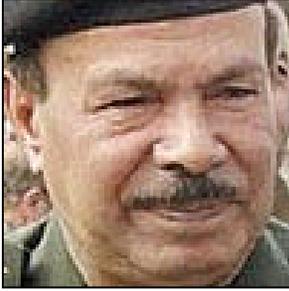
“...IZZAT IBRAHIM AL-DOURI estaba... prácticamente al frente de las acciones para eliminar la intifada en la región.. [El mensaje decía que el oficial]...deseaba reportar [a IZZAT IBRAHIM AL-DOURI] ‘sobre la ejecución de los rebeldes, los cuales habían sido quemados hasta morir’. El mensaje llevaba escritos algunos nombres de las personas que habían muerto quemadas”.



WATBAN INBRAHIM HASSAN AL-TIKRITI

- Medio hermano de Saddam Hussein
- Ex Ministro del Interior
- Asesor presidencial

“[El supuesto crimen de los prisioneros] era que se habían pasado una luz roja de tránsito... WATBAN IBRAHIM AL-HASSAN... tenía un bastón de madera en la mano con una punta redonda cubierta de brea (arma tradicional de la tribu)... Obligaron al hombre a que se agachara y se pusiera en una posición muy dolorosa frente a los otros prisioneros. WATBAN IBRAHIM AL-HASSAN empezó a pegarle al hombre, quien gritaba y le rogaba que se detuviera. Luego cayó al suelo. WATBAN IBRAHIM AL-HASSAN se paró junto al hombre, y con una gran violencia lo golpeó unas diez veces más en el costado, hasta que su cara y cráneo se rompieron dejando ver sus entrañas... Después WATBAN IBRAHIM AL-HASSAN gritó ‘que se llevaran a ese perro’, para que todos lo escucharan, incluyendo a los demás prisioneros”.



AZÍZ SALIH AL-NUMAN

- Ex gobernador durante la ocupación iraquí de Kuwait.
- Ex comandante del Ejército Popular de Kuwait durante la ocupación.
- Miembro del Comando Ba'ath regional.

“AZÍZ SALIH AL-NUMAN, el nuevo gobernador designado de Nassiriyah, iba a venir a... supervisar una ejecución... algunos hombres habían sido acusados de haber participado en “los disturbios”, así se referían al levantamiento los del régimen iraquí. No hubo juicio alguno. Fue una ejecución perpetrada por el gobernador. AZIZ SALIH AL-NUMAN llegó en su auto. Llevaba puesto... y estaba rodeado de guardias... Le dispararon a los hombres en su presencia y luego se subió a su auto y se fue”.